



DÉNEIGEMENT ET ÉLAGAGE

L'hiver approchant, nous rappelons à tous les habitants de Saint-Cergue qu'il faut enlever tous les véhicules, remorques, caravanes sur les parcelles communales afin de faciliter les opérations de déneigement et libérer les places à neige. Il en est de même pour les bacs à fleurs, fontaines, bassins ornementaux sis sur le domaine public. Nous vous recommandons aussi de démonter les clôtures et palissades situées en bordure de chemin qui pourraient être endommagées par les engins ou les accumulations de neige.

Pensez aussi à terminer les élagages de vos arbres pour fin novembre 2014. Coupez toutes les branches, haies qui pourraient entraver le passage des engins de déneigement sur les chemins et en bordure de route cantonale. Ces engins sont larges et hauts; la neige lourde couche les branches, ce qui provoque la casse des rétroviseurs.

Pierre Graber

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL  
DU MARDI 7 OCTOBRE 2014

Préavis municipal no 14/2014

Arrêté d'imposition 2015.

Par: 34 voix pour, 1 voix contre,  
2 abstentions

Préavis municipal no 15/2014

Demande de crédit de CHF 1'800'000.- pour la construction de la nouvelle station de pompage de Combe-Froide et des conduites liées à cette réalisation.

Par: 37 voix pour

Nomination d'une secrétaire

Mme Evelyne La Ferla est nommée.

Nomination d'un membre à la commission des finances

M. Olivier Krähenbühl est élu.

Nomination d'un délégué à la société de développement

M. Arnaud André est élu.

Prochaines séances du conseil communal au Centre du Vallon (salle de spectacle)

- Mardi 9 décembre 2014;
- À 19:00 ou 20:00 selon l'ordre du jour.

NAISSANCES

- Nathan PIGUET le 11 juillet;
- Eyleen JORDAN le 7 août;
- Manon GIRARDET le 22 août;
- Aline SÉQUIN le 26 août.

NONAGÉNAIRES

- Mme Raimonda COLLÉ-LANG le 15 septembre;
- Mme Gisèle TISSOT le 30 septembre.

DÉCÈS

- Mme Josephine AURTRANDE le 22 juillet;
- M. Edwin HAURI le 13 septembre.



Photo: Eliane Sottas

MANIFESTATIONS

REPAS DE SOUTIEN  
SNOWCROSS  
Samedi 25 octobre

ART-TITUDE  
Samedi et dimanche  
1 et 2 novembre

SOIRÉES DU CHOEUR MIXTE  
CHANTE-JURA  
Samedi 8 novembre et  
vendredi-samedi 14-15  
novembre

MARCHÉ DE NOËL  
Samedi-dimanche  
29 et 30 novembre

TÉLÉTHON  
Samedi 6 décembre

VERRÉE DE L'AMITIÉ  
Lundi 22 décembre

TRAIN DES FÊTES  
Du vendredi 26 décembre  
au dimanche 4 janvier



Photo: Cornélia Gallay

LE JOURNAL DE ST-CERGUE ET LA CURE

Automne 2014, n°12

Responsable de rédaction: municipalité

Responsable d'édition: municipalité

Rédaction: Danièle André, François Brack, Christian Briacca, Cornélia Gallay, Pierre Graber, Françoise Samuel

Photographie: François Brack, Cornélia Gallay, Eliane Sottas

Mise en page: Christian Briacca

Conception graphique: Guillaume Brack

Impression: commune de St-Cergue

Tirage: 1'500 exemplaires

Distribution: tous-ménages

BILLET DE LA SYNDIQUE

RÉALISATION DE TRAVAUX IMPORTANTS

Lors de la séance du conseil communal du 7 octobre 2014, un crédit de CHF 1,8 million a été accepté pour les travaux liés au renouvellement de la station de pompage d'eau potable à Combe Froide. Ce crédit vient compléter celui de la construction du nouveau réservoir des Cheseaux. Ces travaux permettront d'assurer l'approvisionnement en eau pour la population actuelle et future jusqu'à environ 3'000 habitants. Le réservoir des Cheseaux va remplacer le réservoir de la Chenalette qui a été réalisé en 1932, lorsque la commune a développé le réseau d'eau dans le village, dont les conduites sont aujourd'hui toujours en service. Le dernier ouvrage important construit pour l'eau était le réservoir de la Givrinerie en 1985. La population atteignait alors 770 habitants. Les premières installations de pompage à Combe Froide datent de 1905. Dans le contexte de collaboration de plus en plus

soutenue avec les autres communes, cette réalisation revêt une importance particulière. Il s'agit en effet d'une réalisation menée avec Trélex et de la mise en commun de nos ressources afin d'améliorer la sécurité de l'approvisionnement des deux communes. La mise en service des nouvelles installations est prévue pour 2015.

Avec le changement des horaires des transports publics prévu le 14 décembre 2014 au niveau national, nous bénéficierons d'une nouvelle halte: Saint-Cergue - Les Cheseaux. Les travaux sont bien avancés et la date de l'inauguration est d'ores et déjà fixée pour le samedi 6 décembre 2014. Cette nouvelle halte dessert principalement le quartier des Cheseaux-Dessus et le Clos des Sapins, mais permettra de développer dans le futur des liaisons piétonnes avec l'auberge des Cheseaux, la Chenalette et par là vers le massif de la Dôle et la Givrinerie.

Cornélia Gallay



## BILAN ÉNERGÉTIQUE COMMUNAL

Suite à un encouragement du canton de Vaud, nous avons établi un profil énergétique de la commune et des bâtiments communaux que nous venons de soumettre pour validation dans le but d'obtenir une subvention. Entre 2011 et 2013, on constate une diminution de 13% des chauffages électriques au profit du bois (+5%) et du mazout (+7%). La comparaison des indices de consommation énergétiques (kWh/habitant an) entre 2011 et 2013 montre que la consommation électrique (hors chauffage) est restée stable; en revanche, la consommation d'énergie pour le chauffage/eau chaude a diminué d'environ 25%. Pour 2013, avec 14'536 kWh/habitant an, la consommation d'énergie est 8 fois supérieure à la valeur cible (commune de plaine) démontrant l'énorme potentiel d'optimisation énergétique de la commune.

### Profil énergétique des bâtiments communaux

L'indice de dépense énergétique pour le chauffage des bâtiments communaux, identifie le Centre du Vallon, les églises et les écoles comme bâtiments «énergivores», avec la bibliothèque/UAPE présentant le plus mauvais résultat.

### Consommation électrique de la commune

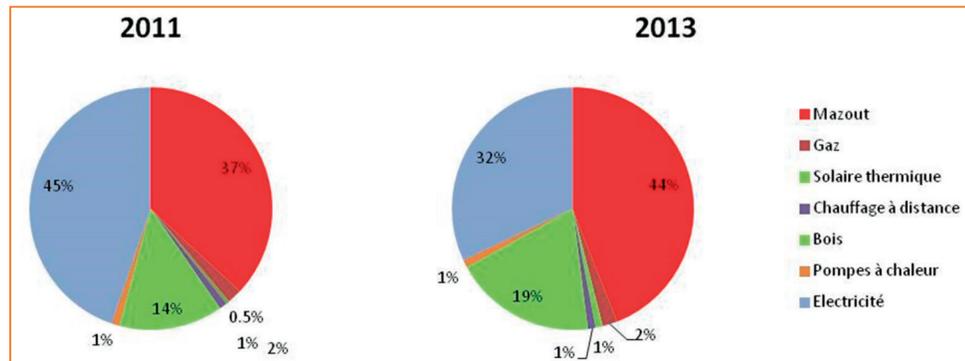
Au niveau communal, 57.8% du courant électrique consommé sert à pomper l'eau de la plaine dans nos réservoirs d'altitude pour alimenter notre réseau d'eau et les stations de relevage. Le reste du courant électrique est utilisé par les églises, les écoles, le Centre du Vallon et l'éclairage public.

### Analyse

Les résultats de cette étude nous indiquent les chemins à suivre pour intégrer des économies

d'énergie dans nos futurs investissements communaux. Les investissements qui ont été ou seront proposés par la municipalité concernant la construction d'une nouvelle école, les rénovations de l'éclairage public et de la station de pompage de Combe-Froide vont permettre d'optimiser le profil énergétique de la commune pour les années futures, tout en intégrant de nouveaux habitants sur le territoire communal.

Pierre Graber



## JOURNÉE COMMUNALE

Le dimanche 14 septembre, la commune a organisé, avec l'aide du chœur mixte Chante-Jura, une journée destinée aux habitants. Une manière de permettre aux nouveaux venus dans la commune de faire connaissance avec les autochtones.

Il était possible de participer à toute ou partie de la journée. Le matin, découverte du réseau d'eau communal, moment, qui fut de l'avis des participants, bien instructif. Un apéritif était ensuite offert par la commune, suivi d'un repas préparé et servi par les membres du chœur mixte, dont un délicieux rôti à la broche. Un grand merci à tous les chanteurs de Chante-Jura pour ce gros travail sans lequel la journée n'aurait pu se dérouler. A tous les participants et à tous ceux qui ont manqué ce moment de rencontre et de découverte, nous disons: à l'année prochaine!

Danièle André

## REPAS À DOMICILE

Le centre médico-social (CMS) de Gland est à la recherche de bénévoles pour livrer des repas à domicile. Cette activité prend moins d'une heure et permet à des personnes âgées de prendre un repas chaud à midi. Il est nécessaire d'avoir un véhicule. Si vous avez un peu de temps à offrir, une heure par semaine ou moins, merci de contacter la soussignée au 079 686 61 48.

Danièle André

## BIENNALE DE LA CÉRAMIQUE

La 1re Biennale internationale de la céramique s'est déroulée dans le Centre du Vallon du 20 septembre au 5 octobre dernier. Visitée par près de 1'400 personnes, elle a rencontré un vif succès tant auprès du grand public que d'un public spécialisé venu y découvrir les travaux de 29 artistes de niveau international. Cette biennale unique en Suisse bénéficiait du concours de l'Ariana, musée suisse de la céramique et du verre, de l'Académie internationale de la céramique, dont plusieurs exposants faisaient partie, de Swissceramics, organe faîtière des céramistes en Suisse.

Parmi les artistes invités on doit citer le japonais Masamichi Yoshikawa et ses jardins en porcelaine recouverts d'un céladon d'une grande profondeur; Enric Mestre, l'un des maîtres de la céramique espagnole, qui présentait des sculptures géométriques faites de volumes imbriqués dans une très forte présence spatiale; les bols de porcelaine diaphane du suisse Arnold Annen dont la performance technique éblouissante se fait oublier derrière la légèreté presque irréaliste de ses œuvres ou encore les terres sigillées du belge Tjok Dessauvage qui perpétue, de manière contemporaine, une tradition millénaire. On ne peut également passer sous silence les œuvres cuites au feu de bois du coréen Seungho Yang, dont les paniers revisitent la tradition paysanne de son pays, ainsi que les reflets métalliques irisés de Joan Carillo, un autre espagnol. Les travaux de fin d'études 2014 de jeunes céramistes issus des trois écoles de formation en Suisse et regroupés sous

le label platform étaient également présentés. La deuxième édition de la Biennale internationale de la céramique aura lieu au mois d'octobre 2016 et proposera alors un nouveau regard sur la céramique contemporaine. Un pays invité en sera l'hôte, le cycle de conférences initié lors de cette première édition sera poursuivi, des films en relation avec la céramique seront projetés.

François Brack



Photo: François Brack

## DEVENIR UN SAPEUR-POMPIER

- UNE AVENTURE PASSIONNANTE
- UN ENCADREMENT DE QUALITÉ
- LA POSSIBILITÉ DE DÉCOUVRIR DE NOUVEAUX HORIZONS



A la caserne de Saint-Cergue  
LES POMPIERS VAUDOIS  
**RECRUTENT**  
6.11.2014  
entre 18:30 et 21:00

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

Etiez-vous déjà au courant que la société de développement a maintenant une page Facebook? Vous nous trouverez sur [www.facebook.com/sdd.stcerguelacure](http://www.facebook.com/sdd.stcerguelacure). Nous y annonçons et commentons les activités de la société de développement, mais aussi les activités proposées par d'autres organisations, pour autant qu'elles concernent les habitants de notre commune. N'hésitez pas à nous contacter pour nous faire part d'animations qui auront lieu sur notre territoire.

Si vous désirez recevoir des nouvelles par email, vous pouvez vous abonner (gratuitement)

à la newsletter que nous éditons en collaboration avec la société de développement de la commune d'Arzier-Le Muids. Ce courrier, qui sortira quatre ou cinq fois par année, annonce et relate les événements de notre commune ainsi que celles de la commune voisine d'Arzier-Le Muids. Pour recevoir ce courrier d'information, veuillez envoyer un email à [news.sdd.stcerguelacure@gmail.com](mailto:news.sdd.stcerguelacure@gmail.com).

Le 1er et 2 novembre aura lieu Art-titude, exposition collective d'artistes amateurs et professionnels. Dans le cadre de cette exposition, la société de développement publiera le résultat du concours village fleuri. Nous vous invitons chaleureusement

au verre de l'amitié que nous servirons au Centre du Vallon le samedi 1er novembre à 10:30. Nous montrerons les photos que nous avons prises au cours de l'année et distinguerons par des prix quelques jardins et balcons spécialement bien fleuris.

Juste avant Noël, le lundi 22 décembre de 15:30 à 18:30, nous vous invitons à partager avec nous un verre de vin chaud et de la soupe. Nous espérons faire votre connaissance ou poursuivre nos contacts amicaux.

Françoise Samuel

## SORTIE DES AÎNÉS

Vendredi 5 septembre, les aînés de la commune ont profité d'un temps magnifique pour effectuer une mini-croisière sur le Rhône. Après une descente en car jusqu'au Quai des Moulins de l'Île à Genève, embarquement pour découvrir les berges sauvages du Rhône. Arrêt au barrage de Verbois, repas à l'auberge communale de Satigny après nous

être dégourdis les jambes lors d'une balade bucolique le long du Nant-d'Avril.

Découverte d'un échantillon magnifique du canton de Genève, en fort bonne compagnie. Un plaisir supplémentaire: avoir partagé cette journée avec notre doyenne Madame Blanka Bregy.

Danièle André

## Samedi 6 décembre 2014

Les pompiers du SDIS Nyon-Dôle, site Saint-Cergue/Arzier présentent:  
**Programme de la journée 11h00-17h00** (dans la limite des stocks):  
- Vente de sapins de Noël (Commande / Réservation possible avec coupon ci-dessous)  
- Vente des peluches du Téléthon  
- Soupe «du Chalet» et vin chaud  
- Petite restauration

TELETHON

## Place Sy-Vieuxville / Saint-Cergue

Oh oui! Un sapin de Noël Nordmann pour moi!

JE VIENDRAI LE CHERCHER    NOM:.....  
 A LIVRER CHEZ MOI (+CHF 10.-)    PRENOM:.....  
ADRESSE SI LIVRAISON:.....  
NUMERO TELEPHONE:.....

Coupon à renvoyer avant le 19 novembre 2014  
à l'adresse suivante:  
Benjamin Magnenat  
Comité du Téléthon  
Route d'Arzier 22  
CH - 1264 Saint-Cergue  
Ou par mail à [benmagnenat@gmail.com](mailto:benmagnenat@gmail.com) ou tél. au 079/673 95 12

TELETHON



Tailles uniques (150-200 cm)



Jusqu'au 31 octobre 2014, bénéficiez de près de 50% de réduction sur votre forfait saison.

Jusqu'au 15 décembre 2014, bénéficiez de plus de 35% de réduction sur votre forfait saison.

Bon de commande sur [www.st-cergue-tourisme.ch](http://www.st-cergue-tourisme.ch)

EspaceDôle

Le plaisir du ski à votre porte

EspaceDôle 1230-1678m